



ที่ กต ๐๕๐๒/๘๙๓

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๒

เรื่อง การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีเขตกงสุลครอบคลุม
รัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กอก. รับที่ 384
วันที่ 21 พ.ย. 2562
เวลา 14.00 น.

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. สำเนาหนังสือสำนักงานรัฐมนตรีกิจการสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีและยุโรป
และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
ลงวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ค.ศ. ๒๐๑๗ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
 ๓. สำเนาหนังสือสำนักงานราชบัณฑิตยสภา ที่ รก ๐๐๐๔/๑๐๒ ลงวันที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๖๒
 ๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
ที่ 701-01-701 AM 21/THA/HK/E ลงวันที่ ๔ มีนาคม ค.ศ. ๒๐๑๘
พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
 ๕. ประวัติย่อของนายเคลาส์ เอ็ม. เชลเซอร์ ผู้ได้รับการเสนอชื่อให้ดำรงตำแหน่ง
กงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
 ๖. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ที่ นร ๐๘๐๓/๖๗๗
ลงวันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๖๒
 ๗. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ที่ นร ๐๖๐๒/๖๑๒ ลงวันที่ ๒๙ มกราคม ๒๕๖๒
 ๘. สำเนาหนังสือกองบัญชาการตำรวจสันติบาล ที่ ตช ๐๐๒๘.๕๖/๖๑๑
ลงวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการขออนุมัติแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์
ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ (Düsseldorf) สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย
(North Rhine-Westphalia) และโลว์เออร์แซกโซนี (Lower Saxony) สืบแทนนายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-
เฟิร์ทเนอร์ (Mr. Stephan J. Holthoff-Pförtner) กงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ฯ คนเดิม ที่ขอลาออกจากตำแหน่ง มาเพื่อ
คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง
และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)
กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงการต่างประเทศได้รับรายงานจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเบอร์ลิน
แจ้งว่า เมื่อวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ นายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ กงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์
ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ ขอลาออกจากตำแหน่ง เนื่องจากได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีกิจการสหพันธ์
สาธารณรัฐเยอรมนีและยุโรป และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย ซึ่งตามกฎหมาย

/ แห่งรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย ...

แห่งรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย กำหนดให้ผู้ที่ดำรงตำแหน่งในคณะรัฐบาลแห่งรัฐ ไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่อื่นใด ในฐานะเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือประกอบอาชีพอื่นได้ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ เมื่อวันที่ ๑๒ ธันวาคม ๒๕๖๑ ที่ประชุมเพื่อพิจารณาการแต่งตั้งการดำรงตำแหน่ง และการพ้นจากตำแหน่งหน้าที่ของกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำต่างประเทศ ครั้งที่ ๓/๒๕๖๑ ของกระทรวงการต่างประเทศ ได้มีมติเห็นชอบให้นายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ (Mr. Klaus M. Sälzer) (รายละเอียดการถอดชื่อเป็นภาษาไทยปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) อายุ ๖๑ ปี อาชีพนักกฎหมายประจำสำนักงานทนายความ Holthoff-Pförtner เมืองเอสเซน (Essen) และกรรมการผู้จัดการบริษัท HOPF Immobilien-Entwicklung-GmbH & Co. KG เมืองเอสเซน เป็นผู้ที่มีความเหมาะสมที่จะดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ สืบแทนนายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ โดยใช้ที่ตั้งสถานกงสุลใหญ่ กิตติมศักดิ์แห่งเดิมของนายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ เลขที่ ๑๙๙ ถนน Rütterscheider Str., Eingang Herthastr. เมืองเอสเซน สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ๕๕๑๓๑ เป็นที่ทำการ

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้แจ้งตอบ ให้ความเห็นชอบการแต่งตั้งนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ เมื่อวันที่ ๔ มีนาคม ๒๕๖๒ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำต่างประเทศเป็นการแต่งตั้งโดยรัฐผู้ส่งเพื่อไปปฏิบัติหน้าที่เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ของประเทศไทยในรัฐผู้รับ จึงเป็นเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย ดังนั้น ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจึงต้องเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๓.๑ ภายหลังจากที่นายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ ได้ขอลาออกจากตำแหน่งกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ กระทรวงการต่างประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้แจ้งความประสงค์ที่จะขอให้ฝ่ายไทยพิจารณาปิดสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ เป็นการชั่วคราวหากฝ่ายไทยไม่สามารถแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ฯ คนใหม่ ได้ในเวลาอันใกล้

๓.๒ โดยที่การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ฯ คนใหม่ จะช่วยสนับสนุนการปฏิบัติงานของสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเบอร์ลิน และสถานกงสุลใหญ่ ณ นครแฟรงก์เฟิร์ต ในการดูแลผลประโยชน์ของคนไทย และให้บริการด้านกงสุลต่าง ๆ ในพื้นที่รัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี ซึ่งเป็นพื้นที่ที่มีชาวไทยพำนักอยู่มากที่สุด จำนวนกว่า ๑๕,๐๐๐ คน (จากจำนวนชาวไทยในเยอรมนีทั้งหมดประมาณ ๑๐๐,๐๐๐ คน) และมีภารกิจในการตรวจลงตราเฉลี่ยปีละ ๘,๐๐๐ ราย ดังนั้น กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเสนอเรื่อง การแต่งตั้งนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ ให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดิสเซลดอร์ฟ โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาในโอกาสแรก

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

ประเทศไทยกับสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูต เมื่อวันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ความสัมพันธ์ในปัจจุบันดำเนินไปอย่างราบรื่นและมีความใกล้ชิดในทุก ๆ ด้าน โดยในปี ๒๕๖๑ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นคู่ค้าอันดับ ๑ ของไทยในสหภาพยุโรป ที่มีมูลค่าการค้ารวมถึง ๑๑,๙๑๑.๕๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และมีบริษัทเยอรมันที่ลงทุนในไทยกว่า ๖๐๐ บริษัท ขณะที่เอกชนของไทย

ก็มีการลงทุนในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีกว่า ๒๐ บริษัท เช่นกัน นอกจากนี้ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนียังมีความร่วมมือกับประเทศไทยในสาขาต่าง ๆ ที่มีส่วนช่วยส่งเสริมและพัฒนาขีดความสามารถในการแข่งขันของไทย อาทิ อุตสาหกรรม วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การศึกษา / อาชีวศึกษา เกษตรกรรม การรักษาสีงแวดล้อม และการท่องเที่ยว เป็นต้น

๔.๒ ข้อมูลเกี่ยวกับนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์

นายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ อายุ ๖๑ ปี สำเร็จการศึกษาด้านนิติศาสตร์จาก มหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ปัจจุบันเป็นนักกฎหมายประจำสำนักงานทนายความ Holthoff-Pförtner เมืองเอสเซน และกรรมการผู้จัดการบริษัท HOPF Immobilien-Entwicklung-GmbH & Co. KG เมืองเอสเซน โดยที่ผ่านมา นายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ มีบทบาทในการทำกิจกรรมด้านสังคมสงเคราะห์และด้านวัฒนธรรมอย่างต่อเนื่อง และมีส่วนช่วยสนับสนุนการปฏิบัติงานของนายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ อดีตกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ฯ มาโดยตลอด นอกจากนี้ ยังเป็นผู้ที่มีเครือข่ายทางสังคมที่กว้างขวางและเป็นที่รู้จักของบุคคลในรัฐบาลท้องถิ่นของรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย ดังประวัติย่อของนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๔.๓ ข้อกำหนดรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยในต่างประเทศเป็นเรื่องดุลพินิจและการดำเนินการของรัฐผู้ส่งแต่เพียงฝ่ายเดียว และการที่บุคคลที่ไทยเสนอแต่งตั้งเป็นกงสุลกิตติมศักดิ์จะไปปฏิบัติหน้าที่ในรัฐผู้รับได้หรือไม่ เป็นเรื่องการให้การยอมรับของรัฐผู้รับแต่เพียงฝ่ายเดียวเช่นกัน ตามข้อ ๑๐ (๑) ของอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยเอกสิทธิ์และความคุ้มกันทางกงสุล ค.ศ. ๑๙๖๓ ซึ่งระบุว่า “รัฐผู้ส่งเป็นผู้แต่งตั้งหัวหน้าสถานทำการทางกงสุลและรัฐผู้รับเป็นผู้ยอมรับบุคคลดังกล่าวให้ปฏิบัติหน้าที่” ซึ่งขอบทของอนุสัญญากรุงเวียนนาดังกล่าวถือเป็นกฎหมายภายในของไทย โดยมีพระราชบัญญัติเอกสิทธิ์และความคุ้มกันทางกงสุล พ.ศ. ๒๕๔๑ เป็นกฎหมายอนุวัติการ ดังนั้น การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดีสเซลดอร์ฟ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี ถือว่าไม่เข้าข่ายเป็นการทำหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

ไม่มี

๖. ผลกระทบ

ไม่มี

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ไม่มี

๘. ความเห็นชอบ/การอนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้ขอให้สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ สำนักข่าวกรองแห่งชาติ และกองบัญชาการตำรวจสันติบาล ตรวจสอบประวัติของนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ แล้วไม่พบว่ามีประวัติหรือพฤติกรรมที่เป็นภัยต่อความมั่นคง ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๖-๘

๙. ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

อนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุล ค.ศ. ๑๙๖๓ ได้ระบุหลักเกณฑ์ต่าง ๆ เกี่ยวกับกงสุลกิตติมศักดิ์ที่รัฐผู้ส่งแต่งตั้งให้เป็นหัวหน้าสถานทำการทางกงสุล ดังนี้

๙.๑ ข้อที่ ๑๐ (๒) “ภายใต้บังคับของบทบัญญัติของอนุสัญญานี้ แบบพิธีสำหรับการแต่งตั้งและการยอมรับหัวหน้าสถานทำการทางกงสุลนั้น กำหนดโดยกฎหมาย ข้อบังคับและประเพณีปฏิบัติของรัฐผู้ส่งและรัฐผู้รับตามลำดับ”

๙.๒ ข้อที่ ๑๑ (๑) “ในการแต่งตั้งแต่ละครั้ง รัฐผู้ส่งจะมอบเอกสารในรูปสัญญาบัตรตราตั้งหรือสารที่คล้ายกันให้แก่หัวหน้าสถานทำการทางกงสุล ซึ่งรับรองตำแหน่งฐานะของหัวหน้าสถานทำการทางกงสุลและโดยหลักทั่วไป จะระบุชื่อเต็ม ประเภทและชั้นของหัวหน้าสถานทำการทางกงสุล เขตกงสุล และที่ตั้งของสถานทำการทางกงสุล”

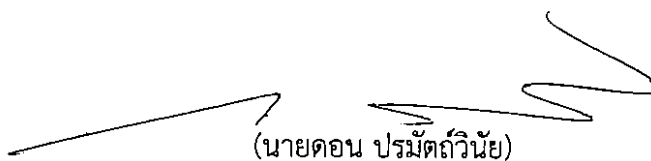
หากคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติการแต่งตั้งนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ ให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดีสเซลดอร์ฟ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี กระทรวงการต่างประเทศจะดำเนินการตามหลักเกณฑ์อนุสัญญากรุงเวียนนาดังกล่าว รวมถึงระเบียบและแนวปฏิบัติของไทยที่เกี่ยวข้องต่อไป ได้แก่ ระเบียบกระทรวงการต่างประเทศว่าด้วยการแต่งตั้งและหน้าที่ของพนักงานฝ่ายกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๓๖ และแบบพิธีของกรมพิธีการทูตเกี่ยวกับการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ การออกสัญญาบัตรตราตั้ง และการดำเนินการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติการแต่งตั้งนายเคลาส์ เอ็ม. เซ็ลเซอร์ ให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองดีสเซลดอร์ฟ โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐนอร์ทไรน์-เวสต์ฟาเลีย และโลว์เออร์แซกโซนี สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี สืบแทนนายชเตฟาน เจ. โฮล์ทโฮฟฟ์-เฟิร์ทเนอร์ ที่ลาออกจากตำแหน่ง ทั้งนี้ โดยคงสถานะที่ทำการเป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองดีสเซลดอร์ฟ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เช่นเดิม

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปกลาง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๔๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๑

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pu.gaintanasilp@mfa.mail.go.th